



**CARTE DE
GARANTIE
INSTRUCTIONS
D'UTILISATION**

**PDE9000SA
HDE9000SA
HDE9000SA3
HDE9000EA3**

LE MODE D'EMPLOI DU BLOC D'ALIMENTATION :

Accueil

Nous vous remercions d'avoir acheté un groupe électrogène de la marque Hahn & Sohn et vous félicitons d'avoir fait le bon choix !

Le groupe électrogène a été conçu et fabriqué conformément aux exigences de sécurité de l'Union européenne. Utilisez-le conformément aux instructions du manuel d'utilisation et aux règles de sécurité en vigueur sur le lieu de travail. Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des accidents, des blessures, la destruction de l'équipement. En cas de doute, contacter Hahn & Sohn GmbH ou un représentant régional autorisé de Hahn & Sohn avant de mettre l'appareil en service.

Veuillez également lire le certificat de garantie, qui contient les principales obligations de l'utilisateur. Le respect des instructions du manuel et du certificat de garantie assurera un fonctionnement durable et sans problème du moteur et évitera la perte de la garantie.

Prêtez une attention particulière aux messages suivants :



met en garde contre la probabilité d'un accident, même mortel, et d'une défaillance de l'équipement si les instructions ne sont pas respectées.



informations complémentaires, instructions

Ce manuel contient des informations à jour à la date d'impression. Il peut différer légèrement de l'apparence de l'appareil et de ses paramètres en raison du développement continu du produit et de l'introduction d'améliorations. L'utilisateur est tenu d'attirer l'attention sur ces différences.

GUIDE INITIAL

version 1.2 du 10.12.2021

Table des matières

Accueil.....	1
Table des matières.....	2
1. Consignes de sécurité	3
2. Construction et dimensions de l'agrégat.....	5
3. Avant la mise en service.....	6
4. Mise en service de l'unité.....	8
5. Fonctionnement de l'agrégat.....	9
6. Désactiver l'agrégat.....	11
7. Inspections et contrôles réguliers	12
8. Transport et stockage.....	15
9. Dépannage.....	16
10. Paramètres techniques.....	17
Déclaration de conformité CE	18
Carte de garantie.....	19

1. Sécurité instructions

1. Lisez attentivement ce manuel avant de mettre l'appareil en service et conservez-le pour référence ultérieure ou contactez votre revendeur.
2. Familiarisez-vous avec la conception de l'appareil avant de le mettre en service.
3. Il est interdit de laisser des enfants utiliser l'appareil. Ne laissez jamais des personnes sans formation adéquate ou des personnes sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances intoxicantes utiliser l'appareil.
4. Empêcher les personnes non autorisées d'accéder au site, en particulier les enfants en bas âge et les animaux.
5. L'utilisation de l'appareil doit être conforme aux conditions de sécurité et aux dispositions du présent manuel.
6. Respectez les réglementations locales lorsque vous travaillez avec l'équipement.
7. Si, pendant le fonctionnement, l'opérateur détecte des dommages à l'équipement, il doit immédiatement interrompre le fonctionnement de l'équipement - éteindre l'agrégat. Les dommages causés à l'équipement doivent être signalés et l'équipement doit être marqué comme endommagé.
8. L'appareil produit du monoxyde de carbone dangereux pendant son fonctionnement - évitez de l'inhaler pour ne pas vous intoxiquer. Même de petites quantités de monoxyde de carbone peuvent entraîner la mort. N'utilisez pas le générateur dans des pièces fermées sans ventilation adéquate.
9. Ne pas soulever ou incliner l'appareil pendant le travail.
10. Il est interdit de mettre les mains, les pieds ou tout autre objet dans les éléments rotatifs de la machine.
11. Observer toutes les mesures de sécurité possibles pendant le travail.
12. L'appareil doit être éteint avant de faire le plein de carburant ou d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien de l'équipement.
13. Ne rangez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'étincelles, par exemple un radiateur, une cuisinière, etc.
14. Faites particulièrement attention à l'équipement installé. Il peut également être dangereux. Avant de brancher l'appareil, lisez le mode d'emploi de la machine qui alimente l'appareil.
15. Portez des vêtements et des lunettes de protection ainsi que des chaussures de sécurité appropriées lorsque vous travaillez avec l'équipement.
16. Les personnes qui louent l'appareil sont tenues de se familiariser avec le présent mode d'emploi.

17. Placer l'agrégat sur une surface plane.
18. Ne laissez pas trop de carburant dans le réservoir - il ne doit pas y avoir de carburant dans le col du réservoir.
19. Le moteur est très chaud pendant le travail et reste chaud pendant un certain temps après la fin du travail. Ne touchez pas le moteur s'il est chaud, vous risquez de vous brûler.
20. Laisser refroidir avant de déplacer ou d'introduire dans des pièces pour éviter les brûlures ou les incendies.
21. Mettre l'appareil à la terre avant de l'utiliser
22. N'utilisez pas l'appareil sous la pluie.



Pour éviter les incendies, déterminez le type et le modèle de l'appareil avant de faire le plein. Si de l'essence est pompée dans un groupe électrogène diesel, celui-ci peut être endommagé. Veillez à ne faire le plein qu'avec du carburant diesel (MN). Arrêtez le groupe électrogène avant de faire le plein. Si du carburant se répand sur l'appareil, essuyez-le soigneusement avant de le mettre en service. Ne laissez pas l'appareil à proximité de carburants ou d'autres substances inflammables.



Risque d'électrocution. Ne pas retirer les couvercles de l'appareil. Tous les travaux doivent être effectués par des personnes qualifiées.



Les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé, soyez très prudent. Ne démarrez pas l'appareil dans des pièces fermées ou sans ventilation adéquate. Si vous devez démarrer l'appareil dans une pièce fermée, assurez-vous que la pièce est bien ventilée.



Faites attention à ne pas vous blesser. Ne touchez pas les pièces mobiles lorsque l'appareil est en fonctionnement. Si l'appareil est installé sur la machine, n'oubliez pas de couvrir les courroies.

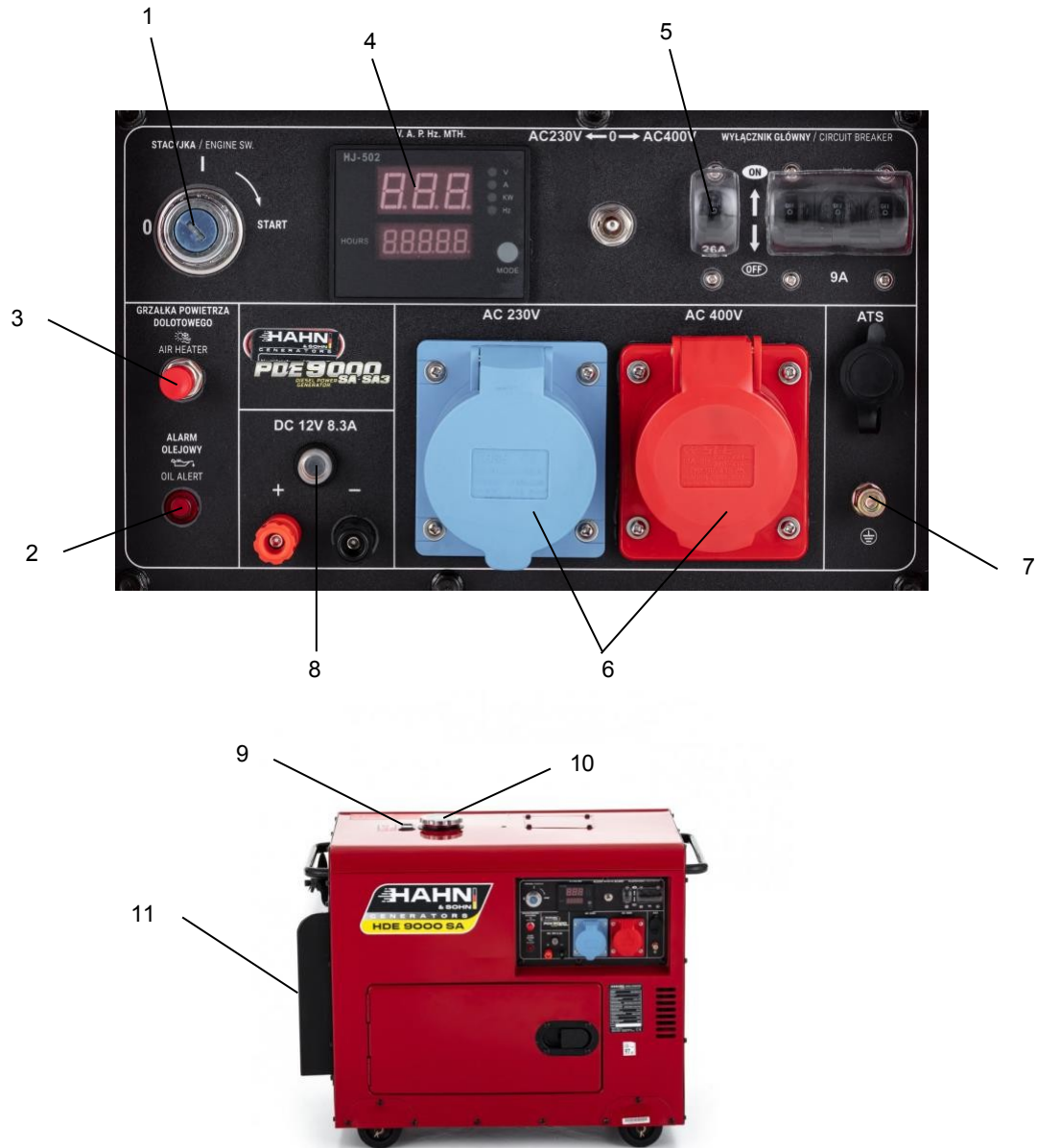


Attention aux parties chaudes de l'appareil. Le silencieux et le boîtier de l'appareil sont très chauds pendant le fonctionnement et peu après l'arrêt. Faites particulièrement attention et ne touchez pas ces pièces car il y a un risque de brûlure.

Autres consignes de sécurité :

- Ne pas utiliser l'agrégat après avoir consommé de l'alcool.
- Assurez-vous d'être dans un environnement sûr

2. Construction de l'agrégat



- 1 - Interrupteur électrique démarrage
- 2 - Témoin de bas niveau d'huile
- 3 - Chauffage de l'air
- 4 - Interrupteur d'affichage
- 5 - Interrupteur différentiel

- 6 - Prises électriques
- 7 - Pince de mise à la terre
- 8 - DC12V/8,3A
- 9 - Jauge à carburant
- 10 - Bouchon de remplissage
- 11 - Couvercle du panneau d'amortissement

3. Avant la mise en service

Pour garantir la sécurité et la longévité de l'appareil, il est important de consacrer suffisamment de temps à la vérification de l'état général de l'appareil. S'assurer que tout défaut, même mineur, a été corrigé avant la mise en service. En cas de problème non décrit dans ces instructions, contacter le service après-vente de Hahn & Sohn GmbH.



L'entretien non professionnel de l'équipement et la négligence des dysfonctionnements peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil, ce qui peut provoquer des accidents et endommager l'appareil. Effectuez toujours une inspection avant chaque mise en service.

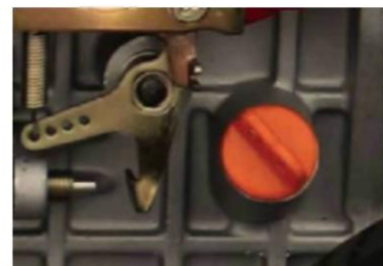
Vérifier l'aspect général de l'unité

- Vérifier le dessous de l'appareil et les zones situées en dessous pour déceler des signes de fuites d'huile ou de carburant.
- Éliminer les salissures excessives.
- Vérifier qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- Vérifier que tous les couvercles et protecteurs sont correctement mis en place.
- Vérifier que toutes les vis sont en place et serrées.

Vérification du niveau d'huile

Pour vérifier le niveau d'huile dans le moteur, procédez comme suit :

1. Dévissez le bouchon de remplissage d'huile et essuyez la jauge d'huile.
2. Insérer la jauge dans le moteur (sans la visser).
3. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau est bas, faites l'appoint avec l'huile appropriée.



L'utilisation d'une huile inadaptée peut réduire la durée de vie du moteur et l'endommager gravement, ce qui n'est pas couvert par la garantie.



Lors de la vidange de l'huile, le filtre à huile doit également être remplacé (si l'appareil en est équipé).

Mise à la terre de l'agrégat

1. Insérez un fil de cuivre de 2 cm dans le sol près de l'agrégat.
2. Branchez l'extrémité libre du fil dans le panneau (à la borne de terre).



L'appareil doit être mis à la terre, sinon il y a risque d'électrocution.



Le câblage doit être effectué par un opérateur professionnel. Un câblage incorrect peut entraîner des chocs électriques et des incendies.

Vérification du niveau de carburant

1. Assurez-vous que l'appareil se trouve sur une surface plane.
2. Dévisser le bouchon.
3. Versez lentement et avec précaution le carburant. Le niveau de carburant ne doit pas dépasser la limite supérieure.
4. Après avoir vissé le bouchon, essayez soigneusement le carburant sur le moteur.



Le carburant est inflammable, évitez tout contact avec des sources de feu ou des températures élevées. Une telle situation peut entraîner un incendie ou une explosion.

Installation de la batterie

L'appareil doit être équipé d'une batterie, qui n'est pas fournie par le fabricant.
L'appareil doit être équipé d'une batterie de 12V de dimensions
196.85x133.35x184.15 mm avec un CCA minimum de 300.



L'accumulateur peut être plus petit et avoir un CCA plus élevé.

Le compartiment à piles est situé derrière la plaque métallique sous le panneau électrique.

Méthode d'installation de la batterie :

1. Connecter l'extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie.
2. Connectez l'extrémité du câble noir à la borne négative de la batterie.
3. Insérer la dans le boîtier.

4. Mise en service de l'appareil à l'adresse

Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez les niveaux d'huile et de carburant et l'appareil est équipé d'une batterie et il est correctement mis à la terre.

Pour la mise en service de l'appareil :

1. Vérifiez qu'aucun équipement n'est connecté à l'appareil.
2. Mettre l'interrupteur en position "ON" (Fig. 1)
3. Mettre l'interrupteur en position "RUN" (Fig. 2).
3. Insérez la clé et tournez-la en position "start" (Fig. 3).
4. Si le moteur ne démarre pas, répétez l'étape 3. REMARQUE : Après plusieurs tentatives, consultez le guide de dépannage.
5. Attendez un peu avant de connecter des électriques à l'appareil.



Fig. 1.

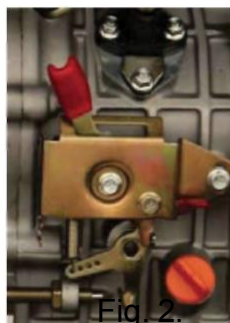


Fig. 2.



Fig. 3.

Sucer

L'admission est utilisée pour fournir un mélange de carburant enrichi lors du démarrage du moteur. L'admission peut être ouverte et fermée manuellement. Tirer la tige dans le sens "FERMÉ" pour ajouter du mélange lors d'un démarrage à froid.

5. Le travail de l'agrégat



Ne branchez que des appareils en bon état. La connexion d'appareils endommagés peut provoquer des chocs électriques.



Eteignez immédiatement l'appareil et déconnectez tous les appareils qui fonctionnent mal, qui sont lents ou qui ont soudainement cessé de fonctionner. Vérifiez si le problème est dû à une connexion défectueuse de l'équipement ou à une surcharge de l'appareil.



N'utilisez l'appareil qu'à l'extérieur.



Laissez un espace libre autour de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.

5.1. Utilisation du courant alternatif

appareils électriques alimentés en courant alternatif peuvent être connectés en fonction de leurs besoins en énergie.

Puissance nominale - puissance continue maximale de l'agrégat

Puissance maximale - puissance maximale à court terme de l'agrégat.

La puissance d'entrée totale de l'équipement connecté à l'appareil ne doit pas dépasser la puissance nominale de l'appareil. Pour calculer la puissance d'entrée totale, il faut additionner les puissances d'entrée des différents appareils. Ne pas raccorder d'appareils dont la puissance nominale est supérieure à la puissance nominale du groupe électrogène. Choisir les appareils à raccorder de manière à ce que la somme de leurs puissances nominales ne dépasse pas la puissance nominale du groupe électrogène.

La puissance nominale de l'appareil doit être indiquée dans le mode d'. Si ce n'est pas le cas, calculez cette information comme le produit du courant et de la tension.

$$\text{Puissance [W]} = \text{Tension [V]} \times \text{Courant [A]}$$

Connexion de l'appareil :

1. Attendez un peu avant de connecter des électriques à l'appareil.
2. Assurez-vous que les appareils sont éteints.
3. Connecter l'appareil aux entrées appropriées (230/12V).
- 3 Allumer les appareils en commençant par ceux dont la puissance absorbée .



Ne connectez pas d'appareils nécessitant un courant de 60 .

5.2 Utilisation du courant continu



La sortie CC sert uniquement à charger les batteries de voiture de 12V. Ne pas utiliser l'appareil pour démarrer la voiture.



Le non-respect des procédures peut entraîner l'explosion de la batterie et causer des blessures graves aux personnes se trouvant à proximité. Conservez la batterie à l'écart des sources de chaleur, du feu, des étincelles et des substances inflammables.

Pour connecter correctement la batterie à une prise de courant continu :

1. Connectez l'un des fils de charge à la borne positive de la batterie et l'à la borne négative.
2. Connectez l'extrémité libre du fil positif à la sortie positive de l'appareil.
3. Connectez l'extrémité libre du fil négatif à la sortie négative de l'appareil.
4. Mettre l'appareil en marche.
5. Débranchez d'abord les fils du bloc d'alimentation, puis de la batterie.



Les batteries génèrent de l'hydrogène explosif pendant la charge. Les batteries contiennent de l'acide qui peut provoquer de la corrosion. N'utilisez pas de feu à proximité de la batterie pendant et peu après la charge.



Portez toujours des lunettes et des gants lorsque vous chargez la batterie.

En cas de contact de l'acide avec la peau, laver abondamment la zone avec de l'eau.



En cas de contact de l'acide avec les yeux, rincer les yeux et consulter immédiatement un médecin.

V En cas d'ingestion d'acide, boire une grande quantité de lait et consulter immédiatement un médecin.

6. Fermeture de l'agrégat

Pour éteindre l'agrégat :

1. Eteindre et déconnecter tous les appareils connectés à l'appareil.
2. Mettre l'interrupteur en position "OFF" (Fig. 4).
3. Laissez l'appareil en marche pendant un certain temps pour permettre à la température de se stabiliser.
4. Mettre l'interrupteur en position "Stop" (Fig. 5).
5. Tournez la clé en position "OFF" (Fig. 6).



Fig. 4.

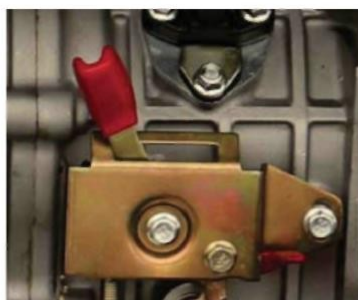


Fig. 5.



Fig.

6.



L'appareil devient chaud pendant le fonctionnement, laissez-le refroidir.



Le fait de laisser le carburant dans le réservoir pendant une longue période peut entraîner des problèmes lors du démarrage ultérieur. Ne rangez pas l'appareil avec du carburant dans le réservoir.

7. Inspections et maintenance régulières

Un entretien adéquat est essentiel pour assurer un fonctionnement sûr et sans problème de l'équipement.



N'effectuez jamais d'opérations d'entretien pendant que l'appareil fonctionne ou immédiatement après son arrêt. Attendez que l'appareil refroidisse. Tenir les sources d'incendie et les matériaux combustibles éloignés de l'appareil.



Un mauvais entretien et des problèmes non résolus peuvent entraîner des défaillances de l'appareil susceptibles de provoquer des blessures graves ou mortelles.

7.1 Vérifications et inspections recommandées

L'inspection doit toujours être effectuée à un intervalle donné ou après un nombre donné d'heures de travail.		Chaque fois que vous utilisez	Tous les mois ou 20 heures.	Tous les trois mois ou 50 heures.	Tous les six mois ou toutes les 100 heures.	Chaque année ou 300 heures.
Huile moteur	Contrôle du niveau	X				
	Remplacement		X		X	
Filtre à air	Vérifier	X				
	Remplacement		X		X	
Bouchon du filtre à carburant	Nettoyage				X	
Réservoir de carburant	Contrôle du niveau carburant	X				
	Nettoyage					X

7.2 Nettoyage de l'agrégat

Utilisez l'appareil dans un endroit propre et frais. Si l'agrégat est sale, nettoyez-le avec une serviette humide.



Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante, l'eau peut pénétrer et provoquer des courts-circuits ou de la corrosion.

Ne jamais utiliser d'essence pour nettoyer l'appareil.

7.3 Vérification du niveau d'huile

Il est important de vérifier le niveau d'huile dans le carter avant chaque utilisation. Pour vérifier le niveau d'huile :

1. que l'agréat est éteint et qu'il se trouve sur une surface plane.
2. Dévisser le bouchon.
3. Essuyez la jauge avec un chiffon sec.
4. Insérer la jauge à l'intérieur (ne pas visser), puis la retirer. L'huile doit être visible sur la jauge. Si l'huile n'est pas visible sur la jauge ou si elle se trouve à l'extrémité de la jauge, une recharge d'huile est nécessaire.

7.4 Vidange et appoint d'huile

Pour vidanger l'huile :

1. Placez un récipient sous l'appareil pour recueillir l'huile.
2. Dévisser le bouchon de vidange situé sous le carter.
3. Vider l'huile de l'appareil dans le récipient prévu à cet effet.
4. Visser le bouchon de vidange.



Ne jamais jeter l'huile usagée dans les ordures ménagères ou sur le sol. Jetez l'huile dans un conteneur approprié. En cas de doute, contactez votre collecteur de déchets.



Huile recommandée : SAE 20W-40

Pour faire l'appoint d'huile :

1. Assurez-vous que l'appareil se trouve sur une surface plane.
2. Dévisser le bouchon de remplissage d'huile (Fig. 7).
3. À l'aide d'un entonnoir, versez la quantité appropriée d'huile dans l'armoire. L'huile doit atteindre le bord inférieur de l'orifice de remplissage.

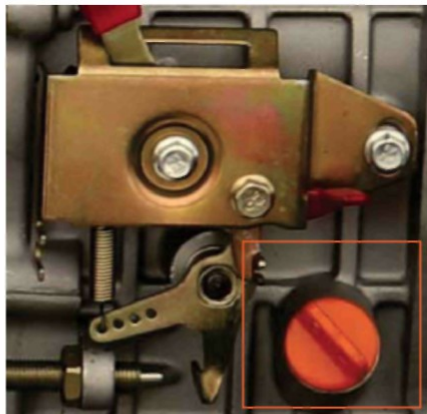


Fig. 7.

7.5 Remplacement du filtre à air

Les contrôles réguliers du filtre à air sont essentiels au bon fonctionnement du carburateur. Vérifiez que le filtre n'est pas excessivement obstrué. Le filtre peut nécessiter des nettoyages plus fréquents en cas d'utilisation dans des environnements poussiéreux.

Pour nettoyer le filtre à carburant :

1. Retirer le panneau d'agréats.
2. Dévisser l'écrou à oreilles.
3. Retirer le filtre en mousse.
4. Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude et des détergents courants, puis rincez-le et séchez-le soigneusement. Humectez le filtre avec une petite quantité d'huile moteur.
5. Réinstaller le filtre.

7.6 Vider le réservoir de carburant.

Il est recommandé de stocker l'appareil à long terme avec un réservoir de carburant vide.

Pour vider le réservoir :

1. Mettre l'injection de carburant sur "OFF".
2. Retirer le filtre à carburant intégré.
3. Placer le réservoir de carburant sous le réservoir.
4. Mettez le réglage de l'injection de carburant sur "ON" et vidangez le carburant.
5. Mettre l'injection de carburant sur "OFF".
6. Réinstaller le filtre à carburant intégré.
7. Stocker le carburant déchargé dans un endroit approprié.

Pour un stockage à long terme, carburant doit également être retiré du carburateur.

Pour vider le carburateur, placez le commutateur d'injection de carburant en position

"OFF" lorsque le moteur est en marche. Le moteur lorsque le carburateur n'a plus de carburant.

7.7 Remplacement des carbones

1. Retirer le couvercle de l'amortisseur (Fig. 8).
2. Retirer le double silencieux (Fig. 9).
3. Retirer le panneau arrière (Fig. 10).
4. Recherchez et remplacez le carbone (Fig. 11, 12, 13).



Fig. 8.



Fig. 9.



Fig. 10.



Fig. 11.



Fig. 12.



Fig. 13.

8. Transport et stockage

Si vous prévoyez un transport ou un stockage à long terme, vous devez. :

- Laissez l'agrégat refroidir. Un agrégat chaud peut brûler une personne ou enflammer d'autres objets.
- Vider le réservoir de carburant.
- Mettre l'interrupteur d'injection de carburant en position "OFF".
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

Durée de stockage	Procédure recommandée
moins d'un mois	Il n'y a pas de procédure de stockage
1-2 mois	Faire le plein de carburant frais
2 mois - 1 an	Vider le réservoir de carburant
plus d'un an	Vider le réservoir de carburant

9. Dépannage

Important : si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Symptômes	Cause	Résoudre le problème
Le moteur ne démarre pas	L'interrupteur du moteur se trouve dans la position "OFF".	Mettre l'interrupteur en position "il". "
	Il n'y a pas de carburant.	Faire le plein.
	Niveau d'huile bas.	Faire l'appoint ou la vidange de l'huile.
	L'appareil se trouve sur une surface irrégulière.	Placer l'agrégat sur une surface plane.
	Le levier de décompression à ressort ferme la soupape d'échappement.	Ouvrir le panneau supérieur. Appuyez sur le levier, installez le panneau. Démarrer le moteur.
	Il y a du carburant sale et/ou usagé dans le réservoir.	Changer le carburant.
Le moteur tourne mais il n'y a pas de tension sur les prises.	Le fusible est en position "off".	Mettre le fusible en position "on".
	Le bouton RESET est en position "off".	Mettez le bouton RESET en position "on".
	Câblage défectueux.	Utiliser d'autres fils.
	Raccordement de l'appareil endommagé l'installation.	Déconnectez l'appareil et connectez-en un autre.
	Câbles lâches et/ou câbles derrière le contrôleur ou à la fin de l'agrégat.	Serrer les écrous de serrage
	Le charbon ou le régulateur est usé ou endommagé.	Vérifiez qu'ils sont connectés aux deux extrémités du rotor. Remplacer si nécessaire.
L'agrégat est alimenté mais n'alimente pas	L'appareil est surchargé	Appareils connectés Uber
	Court-circuit sur l'un des appareils	Débrancher les appareils endommagés ou en court-circuit.
toutes les prises.	Le filtre à air est obstrué	Nettoyer le filtre à air

10. Données techniques

Modèle	HDE9000SA	HDE9000SA3	HDE9000EA3	HDE9000EA
Type de veste	Imprimé à partir de		Ouvrir	
Nombre de phases (facteur de puissance cosφ)	~1 (cosφ 1.0)	~3 (cosφ 0,8)		~1 (cosφ 1.0)
Fréquence nominale	50 Hz			
Puissance nominale	6,0 kVA/6,0 kW	7,5k VA/6,0 kW		6,0 kVA/6,0 kW
Performance maximale	7,0 kVA/7,0 kW	8,75 kVA/7,0 kW		7,0 kVA/7,0 kW
Courant nominal	26.0 A	10.8 A		26.0 A
Tension nominale	230 V	400/230 V		230 V
Volume du réservoir de carburant	15 l			
Dimensions générales	920x540x720 mm		760x500x650 mm	
Poids net	130 kg		100 kg	
Type de moteur	DIESEL, 1 cylindre, 4 temps, OHV, refroidi par air			
Volume de l'apoplexie	498 cm3			
Puissance (en)	8,0 kW 3000 tr/min)			
Révolutions	3000-3600 tr/min			
Démarrage	électrique		manuel+ électrique	
Câblage	12V			

Déclaration de conformité CE

Numéro de déclaration de
conformité :
01/105453/2021



Mise à jour le :
01/10/2021

Il a émis une déclaration de conformité : Adresse de l'émetteur de la déclaration de conformité :	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Personne notifiée : Adresse de la personne notifiée : Numéro de la personne notifiée :	TÜV Rheinland LGA Products GmbH S.R.L. () Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany 0197

Centrale électrique

Type

HDE9000

d'appareil

EA-EA3 - ouvert (monophasé, triphasé)
SA-SAS - fermé (monophasé, triphasé)

Modèle/type :

	95,2 dB/A
Niveau de puissance acoustique mesuré :	97 dB/A

Niveau de puissance acoustique garanti :

Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, déclare sous sa propre responsabilité que l'équipement auquel cette
déclaration se rapporte est conforme aux exigences spécifiées dans le recueil de lois :

- n° 263. poz 2202 Coll. du 21.12.2005 - Directive sur les émissions sonores 2000/14/CE, modifiée par la directive 2005/88/CE (évaluation de la conformité conformément à l'annexe VI)
- No. 199. poz 1228 Coll. du 21.10.2008 - Directive Machines 2006/42/CE
- No. 806/2016 Coll. du 2.6.2016 - Directive basse tension 2014/35/EU
- No 542/2016 SB. du 4.2016 - Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU
- No. 2020 pos. 1339 Coll. du 04.08.2020 - Directive sur les émissions de gaz d'échappement 2016/1628/EU

PN-EN ISO 3744:2011; ISO 8528-1:2005; ISO 8528-5:2005; ISO 8528-13:2016; PN-EN 12601:2011
NORMES UTILISÉES :

EN ISO 3744:2011; ISO 8528-1:2005; ISO 8528-5:2005; ISO 8528-13:2016; EN 12601:

Grâce à la conformité susmentionnée, les produits ont été mis en

circulation sur le marché de l'Union européenne.

Andrzej Bogdanowicz

Personne autorisée à préparer et à produire de la Ing. Richard Janovský
documentation technique :

La déclaration de conformité CE n'est plus si l'appareil est modifié, reconstruit ou utilisé d'une
manière contraire au mode d'emploi.

A Cham le 1.10.2021

VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

Ing. Richard Janovský
VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



GARANTIE

L'équipement est soumis à la garantie s'il a été acheté auprès de Hahn & Sohn GmbH ou d'un représentant régional autorisé de Hahn & Sohn. La garantie est de 12 mois ou 500 heures de fonctionnement à partir de la date d'achat de l'équipement. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et de matériel. La garantie ne couvre pas :

- *des dommages mécaniques dus à une mauvaise utilisation,*
- *Réparations non effectuées dans les règles de l'art ou effectuées pièces de rechange qui ne sont pas d'origine,*
- *les dommages dus à l'utilisation d'huiles et de carburants inadaptés, tels que les huiles, les filtres, les courroies, les batteries, etc.*

En cas de défaillance de l'équipement, celui-ci doit être livré au lieu d'achat ou au centre de service. Les frais de transport de l'équipement jusqu'au lieu d'achat ou au centre de service sont à la charge du client.

Si vous avez des questions, veuillez contacter

Centre de service du fournisseur de la : Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20 93413

Cham

Tél. +490 9944 890 9 896

Mob. +490 163 02 44 737

E-Mail info@hahn-profis.de Web

www.hahn-profis.de

Les inspections et contrôles réguliers sont une condition de la garantie, y compris :

- échanges moteur huile a d'air filtre à air par selon
les recommandations du garant :
- contrôle et appoint d'huile tous les jours ou au maximum toutes les 8 heures de fonctionnement,
- vidange de l'huile et remplacement du filtre à air après 20 heures de fonctionnement, au plus tard 6 mois après la date d'achat. Ensuite, pendant la période de garantie, tous les 100 heures, mais au plus tard 6 mois à compter de la date du dernier entretien enregistré dans le réseau d'entretien agréé du garant.

Le fournisseur de la garantie se réserve le droit de refuser une réclamation si des huiles autres que l'huile minérale SAE 20W40 sont utilisées pendant la période de garantie. La documentation des inspections susmentionnées, y compris l'enregistrement des types d'huile, avec le cachet d'entretien, doit être consignée à chaque fois dans la section "Inspections, réglages, vérifications" du manuel de l'opérateur ou du manuel d'entretien du .

Toute réparation effectuée pendant la période de garantie en dehors d'un service agréé annulera la garantie.

PAS DE SILICONE NI D'AUTRES ADDITIFS DANS LES CARBURANTS ET LES HUILES !

En cas de réclamation acceptée, la garantie est prolongée de la période de réparation. Les réclamations sans présentation de ce certificat de garantie et de la preuve d'achat ne seront pas acceptées.

Nos services et fournitures ne comprennent pas
- l'installation, la mise en service et la formation au fonctionnement et à l'entretien de l'équipement,

Le fournisseur de la garantie s'engage à remédier au défaut signalé dans garantie dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'équipement.

Si le matériel n'est pas récupéré par le service après-vente du fournisseur de garantie dans un délai de plus de trois mois à compter de la date de notification de l'acceptation, le client a droit à des frais de stockage.

La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur en vertu de la réglementation sur la responsabilité pour les défauts du produit vendu.

.....
Type de
dispositif

.....
Numéro d'identification
de l'appareil

.....
Contrôle de la qualité/Inspection
No.

.....
Date de la vente (signature, date et cachet du vendeur)

INSPECTIONS, AJUSTEMENTS ET VÉRIFICATIONS

DESCRIPTION DE L'INSPECTION ET DE L'AJUSTEMENT RÉPARATIONS PORTÉE DES ACTIVITÉS	NOMBRE DE TRAVAUX. HEURES	DATE SIGNATURE DU TECHNICIEN

INSPECTIONS, AJUSTEMENTS ET VÉRIFICATIONS

DESCRIPTION DE L'INSPECTION ET DE L'AJUSTEMENT RÉPARATIONS PORTÉE DES ACTIVITÉS	NOMBRE DE TRAVAUX. HEURES	DATE SIGNATURE DU TECHNICIEN



Distributeur central et fournisseur de garantie

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20 93413

Cham

Tel : +490 9944 890 9 896

www.hahn-power.de

Hahn a syn s.r.o. Lelkova 186/4,

747 21 Kravaře

www.hahn-power.cz